

Torunianka najlepsza w Bolonii



[1]

Książka "Eyes" torunianki Iwony Chmielewskiej otrzymała Grand Prix Bologna Ragazzi Award 2013 w kategorii "Fiction".

Nagroda ma rangę Oscara w świecie ilustracji książkowej. Na Międzynarodowych Targach Książki w Bolonii, którym co roku towarzyszy konkurs na najlepszą książkę dla dzieci na świecie, Iwona Chmielewska reprezentuje Koreę Południową, w której od lat wydaje swoje znakomite "picturebooks". Książka „Eyes” ("Oczy"), wydana przez koreańskie wydawnictwo Changbi Publishers, została w konkursie nagrodzona w kategorii „Fiction”, w której rywalizowało w tym roku 540 najpiękniejszych książek z 30 krajów świata.

Przyznając Polce Grand Prix, jury konkursu podkreśliło elegancję strony wizualnej i nowatorski charakter książki, która odwołując się do doświadczenia dzieci i prezentując znane im z życia codziennego osoby, przedmioty i zwierzęta, zmusza je do samodzielnych poszukiwań i odkrywania związków łączących te elementy, porównywania ich i szukania podobieństw.

Chmielewska triumfuje w bolońskim konkursie już po raz drugi: w roku 2011 r. nagrodzono ją za ilustracje do książki „Dom Duszy - MAUM” w kategorii „Non Fiction”.

- *Idea książki obrazowej, w której obraz jest tak samo ważny lub ważniejszy niż tekst, nie jest jeszcze szeroko znana w Polsce – mówi o swojej twórczości autorka.* - Nie są to książki ilustrowane, ani książki z obrazkami, ani też infantylne „książeczki” dla dzieci. To książki bez określonej kategorii wiekowej, których koncepcja artystyczna porusza zarówno dzieci, jak i dorosłych. Książki pomyślane są jako „książki na całe życie”, są zaproszeniem czytelników do współudziału w dyskursie na najważniejsze, społeczne, czasem trudne i nie podejmowane w książkach dla dzieci tematy. Krótkie, głęboko przemyślane teksty wraz z pełnym metafor i niedopowiedzeń obrazem stanowią rodzaj poezji wizualnej, swoistego „ikonolingwistycznego” przekazu.



[TUTAJ](#) [2] obejrzyj inne ilustracje z książki "Eyes"

Iwona Chmielewska ukończyła grafikę na Wydziale Sztuk Pięknych UMK. Mieszka i pracuje w Toruniu. wydaje w Korei Południowej, Ameryce Łacińskiej, Chinach, na Tajwanie, w Japonii, Portugalii i Niemczech. Prezentowała swoje książki na wystawach indywidualnych i zbiorowych pokazach sztuki książki w kraju i za granicą, była wielokrotnie nagradzana. Najważniejsze nagrody to Bologna Ragazzi Award 2011 w kategorii „Non Fiction” za ilustracje do książki Dom Duszy – MAUM oraz „Złote Jabłko” (2007) przyznane przez Międzynarodowe Biennale Ilustracji w Bratysławie za ilustracje do „Thinking ABC”. Jej Pamiętnik Blumki, książka o Januszu Korczaku i jego wychowankach, w 2011 została dwukrotnie nagrodzona w konkursie IBBY (Polska Sekcja Stowarzyszenia Książki dla Młodych), zdobywając tytuł „Książki Roku 2011” w kategorii „Książka obrazkowa” oraz wyróżnienie literackie. Iwona Chmielewska jest także laureatką Pegazika, nagrody przyznawanej przez Polskie Towarzystwo Wydawców Książek wybitnym twórcom książek dla dzieci i młodzieży podczas XI Poznańskich Spotkań Targowych, 2012.

Większość jej książek, już blisko dwadzieścia, została wydana w Korei Południowej. Gdy ukazuje się nowa pozycja polskiej autorki, seulskie biblioteki zapełniają tłumy ludzi, którzy znają i podziwiają jej

twórczość od lat. To z jej książek dowiedzieli się o starym Toruniu i Mistrzu Mikołaju, o przedwojennej Warszawie i Starym Doktorze, który był zarówno ojcem, jak i matką bezdomnych dzieci. Książki Chmielewskiej tłumaczone są z języka koreańskiego na hiszpański i chiński, wydawane są w krajach hiszpańskojęzycznych – nagrodzona przez meksykańskie Ministerstwo Edukacji książka Niebieska laseczka/Niebieska skrzyneczka została wprowadzona do szkół w Meksyku jako lektura. W Polsce zostały wydane cztery książki: O wędrowaniu przy zasypianiu (2006), Domowe duchy (2010), Pamiętnik Blumki (2011), Kłopot (2012).

Odnośniki:

[1] https://www.torun.pl/sites/default/files/eyes_chmielewska_2.jpg

[2] <http://ksiazkiobrazkowe.blogspot.com/2013/02/oczy.html>